

# ville de Malakoff

## CONTRAT

### MARCHÉ PUBLIC SANS PUBLICITÉ NI MISE EN CONCURRENCE

---

RÉSERVATION D'EMPLACEMENT DE CAMPING À AVIGNON  
DANS LE CADRE D'UN SÉJOUR ITINERANT

---

**Ville de Malakoff**  
1 Place du 11 Novembre 1918  
CS80031  
92245 Malakoff

## **ENTRE LES SOUSSIGNÉ.ES**

La Ville de Malakoff, représentée par Mme Jacqueline Belhomme en sa qualité de Maire.  
N° SIRET : 219 200 466 00015 - Code APE : 751A - N° TVA Intracommunautaire : FR 952 192 00 466  
Adresse : 1 place du 11 novembre 1918 - 92240 MALAKOFF

Ci-après dénommée « LA VILLE »

**D'UNE PART,**

ET

La société Aquadis Loisirs, représentée par Madame Morgane LESUEUR, en sa qualité de Directrice Générale  
N° SIRET : 410 441 307 00 189 Code APE : 5530Z  
Adresse : 2 chemin de la Rivière 58700 Sichamps  
Téléphone : 03 86 37 95 83  
Mail : [contact@aquadis-loisirs.com](mailto:contact@aquadis-loisirs.com)

Ci-après dénommée « LE TITULAIRE »

**D'AUTRE PART.**

### **IL EST EXPOSÉ DE CE QUI SUIT**

#### **Article 1 - OBJET**

Le présent contrat a pour objet la réservation d'emplacements du 8 au 11 juillet 2024 au Camping du pont d'Avignon 10 chemin de la Barthelasse 84000 Avignon.

#### **Article 2 - CARACTÉRISTIQUES DU MARCHÉ**

Le présent marché est soumis aux dispositions du Code de la Commande Publique. Ce document est désigné par les termes « le Code ». Il est passé selon une procédure sans publicité ni mise en concurrence en application de l'article R.2122-8 du Code.

Conformément à l'article L.2113-11 du Code, le présent marché ne fait pas l'objet d'une décomposition en lots, sont objet ne permettant pas l'identification de prestations distinctes.

#### **Article 3 - DURÉE**

Le marché est conclu pour la durée de réalisation de la prestation. Il prendra effet à compter de sa date de notification.

#### **Article 4 - DESCRIPTION DES PRESTATIONS ATTENDUES**

##### **4.1 À la charge du titulaire**

Réservation de 4 emplacements de camping (298, 298P, 299 et 300) pour 3 nuits du 8 juillet 2024 à partir de 14h au 11 juillet 2024 à 12h au plus tard avec électricité pour un groupe de 20 mineurs et de 5 accompagnateurs.

Accès à 3 emplacements de stationnement pour 3 mini-bus (9 places).

Accès à la piscine, au bloc sanitaire (douche et WC).

##### **4.2 À la charge de la Ville**

La Ville de Malakoff s'engage à ce que le groupe de 20 mineurs et 5 accompagnateurs respectent les conditions d'hébergement et d'accueil du titulaire.

## Article 5 - CONDITIONS FINANCIÈRES ET MODALITÉS DE REGLEMENT

### 5.1. Caractéristiques du prix

Les prestations faisant l'objet du marché seront réglées par un prix global et forfaitaire de 813,80 € HT. La décomposition du prix global et forfaitaire est la suivante :

DÉSIGNATION	PRIX EN € HT
4 emplacements de camping avec électricité	813,80 €
<b>TOTAL EN € HT</b>	<b>813,80 €</b>
<b>TAUX DE TVA</b>	<b>10%</b>
Taxe de séjour+ TAD	7,92 €
<b>TOTAL EN € TTC</b>	<b>903,12 €</b>

Les prix sont fermes.

### 5.2 - Modalités de règlement des comptes

La Ville versera au titulaire une avance de 30 % de la somme à la signature du présent contrat, soit un montant de 244,14 € HT. Le solde sera versé après service fait.

### 5.3 Établissement des factures

Les sommes dues seront versées aux parties concernées par virement bancaire à réception des factures correspondantes. Les factures porteront, outre les mentions légales, les indications suivantes :

- La date d'émission de la facture ;
- La désignation de l'émetteur et du destinataire de la facture ;
- L'objet succinct du marché
- Le numéro du bon de commande ;
- La date de livraison des fournitures ou d'exécution des services ;
- La quantité et la dénomination précise des produits livrés et des prestations réalisées ;
- Le montant total hors TVA ;
- Le taux et le montant de la TVA ;
- Le montant total TTC ;
- Le n° SIRET

Information à utiliser pour la facturation électronique :

- Identifiant de la structure publique (SIRET) : 219 200 466 00015
- N° d'engagement : fourni par le service une fois le contrat signé
- Lien pour le dépôt des factures : <https://portail.chorus-pro.gouv.fr>

Aucune facture arrivée par courrier ne sera mise en paiement

### 5.4 Délai de paiement

Le paiement s'effectuera suivant les règles de la comptabilité publique.

Le paiement sera effectué dans un délai de trente jours à compter de la date de réception de la demande de paiement, en application des dispositions de l'article R.2192-10 du Code, sous réserve de l'évolution de la réglementation en vigueur. Le défaut de paiement dans les délais prévus fait



courir de plein droit et sans autre formalité, des intérêts moratoires au bénéfice du titulaire.

#### **Article 6 - CONFIDENTIALITÉ ET PROTECTION DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL**

Le titulaire qui, à l'occasion de l'exécution des prestations, a reçu communication à titre secret ou confidentiel de renseignements, documents ou objets quelconques, est tenu de maintenir secrète ou confidentielle cette communication.

Les parties s'engagent à respecter la réglementation en vigueur applicable au traitement des données à caractère personnel et, en particulier, la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 modifiée et le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel (RGPD).

Pour l'application de ces dispositions, il est rappelé que, dans le cadre de leurs relations contractuelles, le pouvoir adjudicateur a la qualité de « responsable du traitement », et le titulaire celle de « sous-traitant » du responsable du traitement.

Le titulaire pourra donc, en cas de manquement à ses obligations en matière de protection des données, voir sa responsabilité engagée dans les conditions et limites propres à cette qualité.

#### **Article 7 - ASSURANCES**

Chacune des Parties déclare bénéficier d'une police d'assurance garantissant sa responsabilité civile au titre du Contrat, ainsi qu'une assurance multirisque couvrant l'ensemble de leurs activités respectives. Elles s'engagent à maintenir cette assurance pendant la durée d'exécution du Contrat et à fournir à l'autre Partie, sur demande, une attestation d'assurance. À tout moment en cours d'exécution du marché, l'organisateur se réserve le droit de leur demander un tel justificatif.

#### **Article 8 - RÉSILIATION**

En cas d'inexécution ou d'exécution partielle ou insatisfaisante des prestations par le titulaire l'organisateur peut, sans mise en demeure adressée au prestataire de répondre aux exigences de la Personne Publique, décider de mettre fin au présent marché, sans indemnité, aux frais et risques du titulaire.

Le présent contrat pourra être résilié de plein droit et sans indemnité d'aucune sorte dans tous les cas de force majeure. Cette dernière est définie comme un événement à caractère insurmontable et irrésistible, résultant d'un fait extérieur à la maîtrise des parties, lequel consiste par exemple en un événement ou une série d'événements de nature climatique, pandémique, bactériologique, militaire, politique ou diplomatique.

Par ailleurs, conformément à l'article L.8222-6 du Code du travail, en cas de travail dissimulé, l'Acheteur, informé par écrit par un agent de contrôle de la situation irrégulière du titulaire au regard des formalités mentionnées aux articles L. 8221-3 et L. 8221-5 du code de travail, doit lui enjoindre aussitôt de faire cesser sans délai cette situation. Le titulaire ainsi mis en demeure apporte au pouvoir adjudicateur, dans un délai de deux (2) mois, la preuve qu'il a mis fin à la situation délictuelle. À défaut, le marché peut être rompu sans indemnité, aux frais et risques du titulaire.

#### **Article 9 - ATTESTATIONS**

Le titulaire atteste sur l'honneur :

- Ne pas faire l'objet d'une interdiction de concourir aux marchés publics conformément à l'art. L.2141-1 du Code ;
- Ne pas avoir fait l'objet au cours des cinq dernières années d'une condamnation inscrite au bulletin n°2 du casier judiciaire pour les infractions visées aux articles L.8221-1 à L.8221-5, L.8231-1, L.8241-1 et L.8251-2 du Code du travail ou règles d'effet équivalent pour les candidats non établis en France ;


- Avoir satisfait à l'ensemble de ses obligations fiscales et sociales telles qu'elles résultent du Code de la commande publique conformément à l'article L.2141-2 du Code ou règles d'effet équivalent pour les candidats non établis en France.

#### Article 10 - LITIGES

Tout différend pouvant naître à l'occasion du présent contrat sera soumis préalablement à une conciliation. En cas de litige résultant de l'application des clauses du présent marché, le Tribunal Administratif compétent sera celui du domicile de la Personne Publique : Tribunal Administratif de Cergy-Pontoise.

#### Article 11 - ENGAGEMENT

Après avoir pris connaissance du présent contrat et des documents qui y sont mentionnés, les parties s'engagent conformément aux clauses et conditions des documents visés ci-dessus.

<p>Fait à : ... Le : ...</p> <p>Jacqueline BELHOMME, Maire de Malakoff</p>	<p>Fait à : <i>Sichamps</i> Le : <i>29/05</i></p> <p>Société Aquadis Loisirs Madame Morgane LESUEUR, Directrice Générale <b>Aquadis Loisirs</b> 2 Chemin de la Rivière 58760 SICHAMPS <a href="http://www.aquadis-loisirs.com">www.aquadis-loisirs.com</a> 03.86.37.95.83</p> <p> AQUADIS LOISIRS Les centres de loisirs</p>
--	--